

## Texte à préparer pour le 29 mars

**Consigne :** Le jour de l'épreuve, le texte vous serez donné avec des questions. Vous aurez deux heures pour répondre à ces questions et rédiger une explication de texte complète. Pour préparer ce travail, faites des recherches sur Averroès. Cherchez quelques éléments de sa biographie, et sur la façon dont il conçoit les rapports entre la foi et le savoir.

### Le texte :

2. Si l'acte de philosopher ne consiste en rien d'autre que dans l'examen rationnel des étants<sup>1</sup>, et dans le fait de réfléchir sur eux en tant qu'ils constituent la preuve de l'existence de l'Artisan<sup>2</sup>, c'est-à-dire en tant qu'ils sont des artefacts<sup>3</sup> – car de fait, c'est dans la seule mesure où l'on en connaît la fabrique<sup>4</sup> que les étants constituent une preuve de l'existence de l'Artisan ; et la connaissance de l'Artisan est d'autant plus parfaite qu'est parfaite la connaissance des étants dans leur fabrique ; et si la Révélation recommande bien aux hommes de réfléchir sur les étants et les y encourage, alors il est évident que l'activité désignée sous ce nom est, en vertu de la Loi révélée, soit obligatoire, soit recommandée. [...]

18. Puisque donc cette Révélation<sup>5</sup> est la vérité, et qu'elle appelle à pratiquer l'examen rationnel<sup>6</sup> qui assure la connaissance de la vérité, alors nous, Musulmans, savons de science certaine que l'examen par la démonstration n'entraînera nulle contradiction avec les enseignements apportés par le Texte révélé<sup>7</sup> : car la vérité ne peut être contraire à la vérité, mais s'accorde avec elle et témoigne en sa faveur.

19. S'il en est ainsi, et que l'examen démonstratif<sup>8</sup> aboutit à une connaissance quelconque à propos d'un étant quel qu'il soit, alors de deux choses l'une : soit sur cet étant le Texte révélé se tait, soit il énonce une connaissance à son sujet. Dans le premier cas, il n'y a même pas lieu à contradiction, et le cas équivaut à celui des statuts légaux non édictés par le Texte, mais que le juriste déduit par syllogisme<sup>9</sup> juridique. Dans le second, de deux choses l'une : soit le sens obvie<sup>10</sup> de l'énoncé est en accord avec le résultat de la démonstration, soit il le contredit. S'il y a accord, il n'y a rien à en dire ; s'il y a contradiction, alors il faut interpréter<sup>11</sup> le sens obvie.

Averroès, *Discours décisif* [1179], trad. de l'arabe par M. Geoffroy, GF Flammarion, 1996,

---

1 Toute chose qui existe dans le monde

2 Ici, l'Artisan représente Dieu

3 Un artefact est quelque chose qui a été produit par un artisan. Ici, Averroès considère tous les étants comme des créations de Dieu

4 On en connaît la fabrique : on comprend la façon dont ils ont été produits

5 Averroès fait ici référence à la Révélation divine de sa religion, c'est-à-dire de l'islam

6 L'examen rationnel : la réflexion approfondie, scientifique ou philosophique

7 Ici, le « Texte révélé », ou le « Texte », désigne le texte sacré de l'islam, c'est-à-dire le Coran.

8 Equivalent de l'examen rationnel

9 Par syllogisme : par raisonnement

10 Le sens obvie : le sens apparent, celui qui semble s'imposer à la première lecture

11 Ici, interpréter, c'est lire un texte d'une nouvelle façon

